Humble Japanese Wife Walking Behind Honorable Husband Is Thing Of Past

By SHOTA USHIO

TOKYO.—Time was when the average Japanese housewife was a shy little woman who always walked [illegible] her husband and never—at least [illegible] — [illegible] a word or a wish of the mighty [illegible].

[illegible] Today's Japanese housewives and [illegible] aggressive and are making [illegible] felt in the highest councils of [illegible] government.

As [illegible] has come to learn, there is something [illegible] formidable about a marching column [illegible] white apron-clad women out to bring [illegible] manufacturer or a slow-moving bureaucrat.

The Japan Housewives Assn. was started in September [illegible] out of anger of millions of women at the shoddy goods and foods pushed on them by unscrupulous post-war businessmen out to make a fast buck.

Ever since then, the good women of the association have buzzed and struck like mad hornets at every facet of life in Japan that has displeased them.

The women run dairy cooperatives in Tokyo, delivering the best milk at the lowest price to more than [illegible] housewives and part-time student workers deliver the milk at one to five cents a bottle cheaper than commercial firms. Other mothers' cooperatives go out into the country to buy bulk quantities of fresh eggs and vegetables as well as soy sauce and bean paste.

The Housewives Assn. has grown strong on the monthly dues paid out of thousands of sugar jars. It maintains [illegible] full-time staff members including five specialists in testing clothing and drugs for dangerous or poor-quality additives.

Their victories have been many as for instance in the case of plastic dishes in 1966.

Mothers all across Japan had been purchasing plastic cups, dishes, plates and food containers, then began complaining about them.

"The mothers reported they smelled something funny when they poured hot soup into the plastic baby dishes," Mrs. Nanako Ito, association spokesman told the press.

The association's technicians began running tests on the plastic utensils—and discovered that the plastic contained poisonous formalin.

The housewives have stirred the nation with similar tests on canned foods, rice, pickles and other daily

(Continued on Page 8)

Stella Ito's Sukiyaki Cookbook $1.50

The New Canadian

Jessie L. Beattie's STRENGTH for the BRIDGE $5.00

An Independent Organ for Canadians of Japanese Origin

Vol. XXXII—No. 50 WEDNESDAY, JUNE 26, 1968 Toronto, Ont

New Canadian Exclusive . . .

United Church Ministry Amongst JC's In B.C.

This week follows the 19th instalment of "The Ministry of the United Church of Canada Amongst Japanese Canadians in British Columbia" written by the Rev. Tadashi Mitsui, B.A., B.D. during his ministry at Vancouver's Renfrew United Church. This thesis was written by Rev. Mitsui for the degree of Master of Sacred Theology in Union College of B.C.

The Rev. Mitsui, who was born in Japan 35 years ago, will be leaving with his wife and daughter for missionary work in Lesotho, a new state in Africa. He has been a minister to the Japanese Canadians for over 11 years

* * *

By THE REV. TADASHI MITSUI

[illegible] again, Shimizu's Diary and the record of the [illegible] after they reported successful canvasses [illegible] in the 1930's. The surprising growth of [illegible] must have been a remarkable phenomenon in [illegible] meetings. In each Presbytery meeting in which [illegible] was discussed, a voice was raised against [illegible] Japanese Vancouver church on the ground [illegible] but of a miraculous growth at the time of [illegible] without this pressure from the Presbytery, the [illegible] had been preparing to become self-supporting [illegible] Akagawa, which eventually was achieved in 1936.

[illegible] organized financial campaigns impress the [illegible] the records and the bulletins during the Shimizu [illegible] particularly the way he made use of the Methodist [illegible] system and the class leaders. This class [illegible] remnant of the Methodist way of church [illegible] Shimizu. For the first time, the Japanese [illegible] the system of the local church government [illegible] the United Church Manual. This change in the [illegible] Board was quickly followed by Akagawa [illegible] and Fraser Valley charge. But most of the [illegible] not follow suit.

[illegible] the membership during the first five years [illegible] Church under Shimizu is remarkable [illegible] of successful Japanese and of Canadians [illegible] A 565 members' body contained 226 [illegible] by the end of 1931.

[illegible] surprising is the growth Akagawa experienced [illegible] the same period which increased from 111 [illegible]. Of course, because of the steady decrease [illegible] granted to Japanese Canadians taken by the [illegible] as a discriminatory measure, farmers [illegible] considerably. From his idealistic point of [illegible] the Japanese Canadians, this increase of Japanese [illegible] Valley was considered to be very important [illegible] he started an intensive "[illegible]" [illegible] he bought a car which enabled him [illegible] very short time.

[illegible] other Japanese Missions in Vancouver [illegible] because the ministers were fortunately [illegible] was able to conduct a very [illegible] campaign aimed at the Valley farmers [illegible] year's end, the total number of converts [illegible] the year Akagawa traveled [illegible] day, and a baptism [illegible]

Japanese Aristocracy Back On Rise After Termination Of Class System

TOKYO.—The aristocracy in Japan still appears very much alive today—21 years after the nominal extinction of peers as a class in the nation. About 1700 people gathered on Apr. 24 to celebrate the opening of the Kasumi Kaikan Hall.

The club is located on the 34th floor of the brand new 36-storey Kasumigaseki Building in the heart of Tokyo which happens to be the highest ferro concrete structure in Asia.

Among the distinguished guests to see the birth of high society was the scholarly Prince Mikasa younger brother of Emperor Hirohito. Other guests included managers of the House of Mitsui and members of the diplomatic corps who, with cocktail glass in hand, strolled about the 330 square meter hall, stopping here and there to chat with old but spry princes, marquises and other prewar noblemen.

The club has a membership of nearly 1000 all prewar peers, according to former viscount Tasatoshi Kyogoku, music commentator and one-time vice president of the international weight lifting federation, and former Count Muneyori Terashima, a Princeton graduate who served as secretary to the president of the Cabinet Information Bureau shortly after the end of the war.

The two revealed that as of May 24, the defunct Japanese peerage had 21 princes, 30 marquises, 100 counts, 400 viscounts and 500 barons.

The club besides possessing the spacious 34th floor, owns the 10th and 11th floors for rent and the rental for these two floors should be more than enough to cover the running expenses of the hall. The prewar peerage got the title to these three floors in exchange for the estate it sold the Mitsui Real Estate for construction of the Kasumigaseki Building.

The peerage in Japan was disestablished in 1947 with the coming into force of the postwar Constitution. Some of these people lost their heads, self-esteem and courage to face the realities of life. It took a long time before many of the old peers managed to set themselves firmly on their own economic feet.

Now, a majority of old peers are in the political arena, in the government service, in academic circles and the cultural and sports worlds as well. They were conspicuously absent from the business world.

Toronto Dana Scholarship Available

GREENWOOD, B.C.—A [illegible] will again be made available to successful applicants this September.

Sponsored by the [illegible] Buddhist Church and established with donations made by its members and friends, the second annual awards are available to graduates of Secondary Schools who are planning to further their education.

Application forms as well as further information regarding qualifications may be obtained from the Ministers' study at the Toronto Buddhist Church, 918 Bathurst Street. —T.B.C.

Nisei Becomes Greenwood's City Clerk

GREENWOOD, B.C.—A Nisei Mr. Ken Hamanishi has become Greenwood, B.C.'s new City Clerk.

Mr. Hamanishi is well known in this district, coming to Christina Lake in 1942, where he was secretary-treas. of the Alpine Lodge [illegible]. He came to Greenwood in 1948 and for 15½ years had been [illegible] at [illegible] Lumber here. Since the sale [illegible] a year and a half ago, he [illegible]

Hawaii's 1st Japanese Immigrants "Rowdies"

HONOLULU.—Hawaii's first [illegible] immigrants [illegible] were [illegible] [illegible] the diary described as an ex-samurai who "led a life of debauchery in his youth and was forced to leave his home for Yokohama."

[illegible]

[illegible] the passengers were greatly relieved when they finally spotted the Islands [illegible] hair."

The Hawaiians couldn't pronounce the Japanese names so many of them found they had new nicknames.

For instance, a man named Sato Tokujiro was called "Toko" by the Hawaiians. Others named Mitsukoshi and Nakamura were

Sony Notes Drop

TOKYO. — Consolidated net income of Sony Corporation for the six months ended Apr. 30 declined to $5,180 million from $5,747 million in the same period a year earlier.

Sony said its net sales increased to $89,242,000 from $78,736,000 a year earlier.

Seiji For Osaka '69

TORONTO.—Seiji Ozawa will

4 on the floor, 5 in the seats,* 96 under the hood and only $2495 in the showroom.

This low priced Datsun wagon could well turn out to be the perfect family *car*.

It doesn't look like a box. Or park like a bus.

It can carry a family of five plus the faithful St. Bernard. Or two people and enough champagne and luggage to escape from the kids for a *month*.

But you don't give up one bit of car comfort. The attractively contoured body gives room inside without bulk outside. The independent front suspension picks its way over bumps like a cat. The luxurious interior remains *whisper* quiet. The windows-up ventilation system changes the air several times each minute as you drive. The strong heater-defroster quickly makes high noon out of chilly mornings.

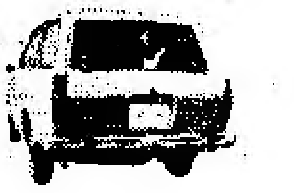
There's security too. Smooth, sure disc brakes on the front. Safety glass all round. Three point seat belts. Door locks that can't spring even under *extreme* pressure. Unlimited visibility with no side-window blind spots.

As for pep. Heartwarming. This is the most powerful wagon in its class. It has 96 HP geared to deliver a top speed of 100 m.p.h. It cruises at freeway speeds with the solid feel of a thoroughbred sports car. And only sips at the gasoline . . . thanks to the advanced design of its overhead camshaft engine.

SPECIAL NOTE: See how the rear door swings up. There's no lip on the vinyl covered deck so that you can slide shopping or heavy packages in at *knee height*. No awkward lifting. Come to think of it . . . better than a car!

You can buy this smart looking wagon with sporty bucket seats and four on the floor for $2495 (suggested retail P.O.E.). Or the relaxing Borg-Warner Automatic, with bench seats, for about $200 more. Both offer you the big Datsun benefit . . . *100,000 mile reliability*.

Check the Datsun wagons out at your nearest dealer. But we warn you, Once you've seen them it's hard not to get carried away.



**To say nothing of the dog.*

it's the DATSUN 1600

DATSUN

the more-for-your-money wagon

馬鹿一萬歳

武者小路實篤

すべては過ぎ行く（七）

さう言つてから暫くして泰山は言つた。

『兄貴に死なれたら、こんなことは言へないで、今時分二人が泣きながら大いに兄を讃美してゐただらうが、何んとか注文を出せるのは實にありがたいね。だが人間は皆、死んでゆくもので、生き殘つたものは、何かと思ひ出してなつかしく思ふが、もう死なれてしまつてはどうにもならないね。だが思ひ出は神聖なものになるね。二人が兄貴を訪ねて、二人でこの汽車にのつてゐる事も、いつか神聖な思ひ出になるかも知れない。齢の順でゆけば、まあ君が思ひ出す役目だね』

『存外私の方が先に死ぬかも知れませんよ』

『まあ、お互に長生きしたいものだね。この世はあまり面白くないことが多いやうだが、しかし實際は生きてゐたいのが事實だから、滿ざらこの世は惡い世の中でもないやうだね。實際兄貴も言つてゐたが、この世には美しすぎるものが多いやうだよ。處がそれに氣がつかないで、きたないもの許り探り出して得意になつてゐるのは、花咲爺の欲張り爺さん見たような連中が多いからだが、兄貴や僕達は花咲爺の仲間に入りたいものだよ。この世の美しいものがよく見える目を持つことになるね。僕はこの世に長生きしたいと思ふが、しかしこの世に執着する氣持は段々なくなつて來ているのも事實だよ。君が一人でこの汽車に乗つて僕達のことを思ひ出してくれる姿が目に見えるようだよ。その時、君は馬鹿だから、きつと泣くね』

『よして下さいよ。思つても閉口ですよ』

『僕は閉口しないよ。さう思ふのも、悪い氣はしないよ』泰山はさう言つた。

（完）

花と果實

石坂洋次郎

解放的な若者のセックス同性愛、近親相姦などに大膽な照明を當て、生きた眼で性のモラルをまさぐつた石坂文學の眞髄を示す異色大作。次號よりの本紙連載小説にご期待下さい。

ニューカナデアン

トロント市布告

ガベージとゴミ取りの日

○來る七月一日（月）はドミニオン・デーで市公務員は休日となり、コレクションはいたしません。

○したがつて月曜日のガベージ取りは火曜日に行われ、火曜日の分は水曜日に行われます。

H. F. ATYEO, P. ENG.
Commissioner of Streets

結婚御挨拶

四男 吉田 灌
四女 雨森裕子

右兩名儀てより婚約中の處六月一日トロント佛教會に於て石浦開教使司式の下に結婚式を舉げ引續きチャイナ・ハウスにて些か披露の宴を催しました節は御多用中にも拘らず御臨席の榮を賜り且又過分の御祝儀御祝品を頂き御祝詞を賜りましたことを厚く有難く御禮申上げます。

尚今後共兩人に對し御交誼と御指導を賜りたく略儀乍ら紙上を借り御禮旁々御願い申上げます。

父 吉田藤藏
母 吉田ナツ
父 雨森光雄
母 雨森菊惠

●故竹中ハル夫人死亡廣告中、トロント佛教婦人會が落脱してあつたので追加

花

HO. 6-2041
HO. 6-7962

ハナ一切の御用命は
親切・勉強の
シャロン花屋
942 Pape Ave.

日系人合同教會

ドーバーコート街七〇一
六月三十日午前十一時半
説教『みことばにゆだねる』 則末牧師
聖書使徒行傳二〇、一七—三八

Rev. M. Norisue
Phone 766-6632

聖アンドリュー聖公會

電話五三五—五〇四六
六月三十日午前十一時半
早禱式『政治と宗教』
説教 今井司祭

日系セブンスデーアドベンチスト教会

Phone 223-3706
六月二十六日(水)午后七時
■ハネ默示錄の研究
六月二十九日(土)
安息日禮拜
説教 柴田牧師

トロント佛教會

918 Bathurst Street
Toronto Buddhist Church

六月三十日(日)
午前十時半 日曜學校
午前十一時 朝の禮拜
午后二時 日中禮拜

リターデックス

科學の進歩により、人類の最大問題の解決が見出されました。リターデックスはカナダ國内の藥店で求められます。價格は四弗。

RETARDEX

花 ご注文
ハイランド花屋
店主 ジョン小野寺
HYLAND FLOWERS
840 Eglinton Ave. W.
Toronto, Ont.
Phone HU. 9-4654

オエン家屋賣買
ト市東エグリントン街二六二五番地
電話二六六—四五〇一
日系代理人 黒田光雄
住宅電話 二六一—二五八一

●日本行切符販賣代理
ビーアンドオー・ライン
プレジデント・ライン
●呼寄手續一切
●保險—火災、自動車、病傷、海上、漁船
内田商會
晩市西ペンダー街六一五
電話六八四—二七四七

屋根修繕一切
住宅のルーフィング、シングルやり替え、トユやり替え、トタン仕事の御用命に應じます。オ州内、どこでもサービスに應じますからご通知下さい。
(カナダ屋根業協会々員)
經營 西島俊雄
All-Way Roofing Ltd.
Bus. Phone 421-3374
PL. 9-5086, 四. 7-1100

トロント天理教祭日
毎月第一日曜日午後二時から催します。一般のお方のご參拝を歡迎致します。
カナダ教會
會長 大倉トミ
180 Greenfield Avenue
Phone 267-9791

辯護士 鬼塚敏三
事務所 ト市ヴイクトリア街二二一番地
電話イーエム三—五〇〇三
自宅オエクスー一三三八八
一切の法律事務に應じますから御相談下さい。

日系人歡迎
おいしい支那料理をもつて結婚祝宴等には特別の便宜をはかります。
晩市 竹林園
BAMBOO TERRACE RESTAURANT LTD.
155 East Pender St.
Vancouver 4, B.C.
Tel. 683-1935

辯護士 大家一夫
(クインズ・カウンシル)
ト市カールトン街二
ルーム一八〇五
電話 三六六—六三八八
自宅二九三—四二八一

天つゆのだしに

ハイ・ミイーを

日系人歡迎
一流のコックをそろえ皆様のご來店をお待ちしています。お電話下されば配達もいたします。
中華料理 竹園
BAMBOO GROVE
692 No. 3 Road

オリエンタル會食
ムでおいしいお食事
ていねいなサービス
「ゴールデン・ドラゴン」
金龍
トロント市西ダンダス街
電話 イーエム八
GOLDEN DRAGON CHOP SUEY
131-A Dundas St. West
Phone: EM. 8-3475 — UN

年中行事 数百がぼん踊
ト市佛教會主催で市廳前廣場に

トロント佛教會主催の市廳前廣場における年中行事『盆踊り』は七月十三日(土)午後三時から大々的に行われる。市が發行している"夏の行事カレンダー"にも加えられているこの盆踊りには老若男女數百人が参加し、ユカタ姿も涼しくウチワを手にしてシャンシャンと高櫓から打ち出すタイコに合わせて踊る。

なお十四日は午前と午後盆法要が佛教で營まれるし十三日の午前中は各墓地詣りを行うが時間は次の通り

午前九時半＝マウント・プレザント、パークローン、セント・ジェームス、ヨーク、プロスペクト、リバーデール。午前九時四十分＝パインヒル。午前十時＝サンクチュアリー。午前十時半＝ウエストミンスター。午前十時四十分＝ハイランド。午前十時四十五分＝スプリング・クリーク、午前十一時＝レストヘーブン、グレンデール。

石佛ブームで泥棒が横行

【松本】峠の山道、いなかの道端にコケむした素朴な信州の石佛——。東京など都会では庭の飾り物として"石佛ブーム"を呼んでいるが、高値に目をつけた石佛ドロが長野縣下で横行しはじめた。野ざらしの佛だけにこれといった對策はなく、同縣の文化財保護關係者は『このままでは信州から石佛が消えてしまう』と頭をかかえている。

日本から二青年 東部を旅行

二人の大學卒業生が昨年三月日本を出發、海路桑港について以來、五一年度の中古車を駆ってメキシコをまわり、南部米諸州をまわり、シカゴを経てひょっこりトロントに先週末姿をあらわした。話題の二青年は佐竹末男、神出勇の両君(共に二四才)で陽焼けした元氣な顔を本紙編集室にみせた。

二青年はナイアガラ瀧をはじめセンター・アイランドなどをみてまわったのち、モントリオール、ケベック市を経てボストン、ニューヨークを訪れて渡欧、スカンジナビア諸国からエジプトにとび、ギリシャを最終地として一年半ぶりに歸国するという。両君は"どこにいっても日系人が予想以上に活躍しておられるのを目撃して力強く思った"といっている。

ガーベジ袋公園にすてる

ト市内のガーベジ集めストのため市當局は市内二十九カ所(うち二十四カ所は公衆パーク)にプラスチック袋につめたガーベジを各自が持ち來るよう指示している。時間は午前七時から午後九時までで一時に十袋までは受付ける。最寄りのパークに行けばどこにすてるかを世話人が教える。なおセンター・アイランドはフェリーのストで一般人の島行きは不能になっている。

バーダンと西晩 姉妹都市に

【バーダン】ト市郊外バーダンはウエスト・バンクーバーと姉妹關係をむすび、その儀式が去る二十四日英佛兩語で三時間にわたって行われた。西晩代表團は四日間多忙な日程を過ってバーダンに滞在した。

日本女性と無理心中
＝米人宣教師がピストルで＝

【ロサンゼルス時事特電】當地郊外で十九日夜、宣教師として日本にいたことのある白人牧師が日本から家事手傳いとして連れて帰った日本女性と無理心中する事件があった。この牧師はダブリュー・エー・アスビルさん(六三)、殺された女性は福岡縣出身の大塚英子さん(三六)で、警察の調べによると、アスビルさんは自宅の居間で大塚さんをピストルで射殺したあと、自分も頭を撃ってあと追い心中したもの。二人はかなり親しい間柄にあり、このことがアスビル夫人にわかったので、大塚さんが三角關係を清算するため、最近他の男性と結婚しようとしていたという。

マイカー族で堂々と
カルガリーに新移住者ふえる

【カルガリー】當市にも日本からの新移住者がかなりの數に達しており大部分は適當な仕事口についているようである。しかし、なかには語學の點で就職難の人もある。たとえば技術者でもカナダ又はその州のライセンスが必要である場合、移住者は一寸面喰っているとのことである。

しかし、昔の移民時代と違って、學問と腕前を持ち堂々と家族連れでマイカー族というのもあって、なかには夫人がドライブするのもあり勇敢である。

ケーラインが日本代表に

川崎外航定期(本社東京)はこのほどトロント市の港灣委から日本代表に任命され、トロント港の廣報活動や同港を利用する船会社、商社、メーカーなどの便宜をはかる役目を果すことになった。これは日本—カナダ間の貿易と友好をさらに發展させることを期して日本代表部を設けることになったもので、一企業が代表となったのは初めて。(時事通信)

三世合唱團をテレビに収める

去る日曜午後、市內ジェームス記念公園でシービーシーのテレビ班が日系三世合唱團とハンガリヤン舞踊團の合唱と踊りを撮影、今秋『ミュジック・オフ・ライフ』と題してテレビ放送する。なおト市廳前のカナディアナ週で中村夫人指導の舞踊團が出場するはず。

西村ドクター 新西院に勤務

【カムループス】當地出身の西村正氏(西村市蔵氏夫妻息)はこのほど最優秀成績でビーシー大學醫學部を卒業、新西院コロンビア病院に勤務中である。西村氏は在學中奨學金をうけつづけた優秀學徒で、しかも親孝行者として日系人間からほめられている青年である。

人事消息

●日本行便船 イベリア號二十九日晩市出港。ウイルソン號七月四日桑港出港

■結婚

▲ト市の吉田藤蔵氏夫妻息進氏と同市の両森光雄氏夫妻息女冷子さんは六月一日ト市佛教会で石浦開教使司式で結婚、チャイナ・ハウスで披露した。

佐野夫妻の金婚祝い
十八人の孫さんでにぎあう

ト市在住の佐野仙治氏(八〇)と同氏夫人ユウさん(六九)は、このほど子供さん夫婦や孫さんたちから金婚祝宴を催してもらい、遠くはハワイより孫さんらが参加してにぎわった。六十數名の來客者があり友人の祝辞、祝電等があって二式を自宅で行い、たくさん贈られたギフトを披露して夜半まですごした。同氏夫妻には一男四女、孫さん十八人、曾孫二人でともに壯健である。戦前はポート・ハモンドで農業に從事した。

求 クリーニング店(ウエストエンド)でなおものする婦人入用。電話三六一—二四二四(トロント)

貸 家具付き部屋、炊事もできます。一週十弗。電話六九一—三五一七

俳句と短歌
如月クラブ文化部募集

△俳句 題『雑詠』二句以内 選者 文化部
△短歌 題『雑詠』二首以内 選者 中野雨情
△締切 七月三十一日
△投稿先 左記

Kisaragi Club Bunkabu
617 Dundas Street West
Toronto 2B, Ont.

教師招聘

本校は今秋新學期始めに當り教師一名を招聘致します。

御志望の方は履歴書を添え左記宛にて御申出下さい。

晩香坡日本語學校
475 Alexander Street
Vancouver 4, B.C.
Tel. 254-2551

日光食堂
NIKKO GARDEN
各種パーティ
すきやき　てんぷら
おすし各種——...

旅行業務一切——
特に日本旅行は豊富な經驗で皆さんの御相談に應じます
＝秋の訪日觀光團＝
十一月三日出發確定
一九七〇年大阪エキスポ!!
開催期間中、三回に分けて皆さんの...方法に獨特な内容を盛り込んで御参...ます。
古屋交通社
365 SPADINA AVE., TORONTO
PHONE EM. 6-...
Night ... Tsuyuki — ...
Night ... Iiyeda — ...

◎冷凍品
日本の風味が食欲をそそる——
シラスボシ、鰻蒲焼、ユデ蛸、サンマ、鯛、數の子等。
◇廉價にて賣り出して居ります。
◎『ふりかけ』
さっぱりした風味 榮養強化の——
海苔べ、鮭茶漬、海苔たまご、鰹のかけ、お茶漬わかめ等。
他に各種入荷して居ります、早目に御来...さい。
○日本送金は、早くて確實な古屋で—
古屋貿易會
FURUYA TRADING COMPANY
460 DUNDAS ST. W. TORONTO 2B, ON...
PHONE EM...

健康談義

神経痛も腰痛も

五味雅也

この血液じゆんかんが障害される一番たしかな原因は何であるかというと、血液は必ず血管を通るわけであるから、この血管がどこかで圧迫されたりすると血の通りが悪くなる。この一番簡単な原因は筋肉のイシユクである。しかし筋肉は常にぼうちようしたり収縮したりしているが、この行動でわれわれの運動が行なわれる。この収縮がイシユクという状態に入ると、血管が圧迫されて血液じゆんかんが悪くなる、そこから病気がはじまる。

病気ではないが健康でもないという大部分の人々は筋肉が一〇〇%正しい収縮をくり返していないということである。

私は健康になろうと思つて心がけたことは一回もない。働くことからいえば人の三倍から四倍は働いている私が一寸無理して働くと血圧が百を下る事がある。そしてカゼも引きやすいし疲足などしたらすぐバテてしまう。その私がどうしてこんなに働らけるかというと私は今まで述べたような原理を知つているからである。

疲れてくると筋肉は乳酸のためイシユクする。筋肉がイシユクすると必ず骨が引つ張られるときの被害の一番大きいのは脊骨なのである。脊骨の中には脊髄中枢神経という大切なものが通つている。そして殆んどの筋肉は脊骨にくつついている。この脊骨に圧いがくるところには筋肉が硬直している。硬直は代謝をさまたげ、いろいろの老廃物がここにたまつてくる。このことを知つている私はいつも自分自身で骨格矯正をやつている。

こうして病気、とくに神経痛が起る。神経痛にはばいきんはいないが、物すごく痛い。痛いというのは酸毒の刺戟と硬直した筋肉を動かすからである。動かないところは酸素の供給がわるくなる。酸素が血液と共に供給されないとオ血がたまる。その血毒が痛みを生じる。卑近な例では、せまい部屋に多人数いて酸素が少なくなると、頭が痛くなる。外へ出て思う存分酸素を吸いこむと痛みがとれてくる。

神経痛で痛いのも、その部分に、血液じゆんかんが悪くて酸素の供給が少なくなるからである。これは要するに血のにごりと血管の圧迫により血液じゆんかんがわるくなる結果である。

神経痛は寒暑、乾湿によつて痛みが左右されるが、これもみな外界の刺戟が血管を伸縮させる為である。腰痛も神経痛も温めればやわらぎ、冷やすと痛みが強くなるが、それは温めることによつて血管はぼうちようして血流をよくするからで、血液は酸素を運び酸素は燃焼しているのでエネルギーができるが、酸素が不足してしまう。こうして次第に新陳代謝が鈍くなる。

このような原理を理解していると、それに対策も治療もできるというものである。

新陳代謝を常に旺盛にしていくように、われわれは常に外界の刺戟に順応するよう、自己を管理しなければならない。その管理はいつも言うように、脊骨の矯正で、これによつて血のじゆんかんを順調ならしめ、流れる水がきよめられる如く、血液の浄化をはからねばならぬ。

大浦先生が常に言われるように、もう一つその根源を探つてみると、食生活が乱れることが万病の原因である。今日私のところに来る患者で腰痛を訴えるのは老人とは限らず、すでに二十才台にもあるので、とにかく若い者の間にこの痛みが出てきている。これを考えると砂糖食、肉食の増加により血液の酸毒化がひどくなり、そのしわよせが腰に来たという事ができる。

ゆえに血液のじゆんかんを言う前に、血管を流れる血液の正常化が大切なことでこれを根本とした治療方針を立てなければならない。

いつもいうことながら、腰痛は腰椎三番の狂いがもとであつて、これを矯正すれば腰痛は治るが、骨格矯正のポイントは仙腸関節であつて、ここを矯正しない限り徹底した治療はできないということである。（終）

（五味氏からは鞭打症自動車追突から起る首の病気療法など學ばねばならぬ事がまだあるので項を改めて紹介しよう。梅月生）

ハワイを憶う（三）

トロント　露木海藏

「元年者」と呼ばれている、の集團移民一五一名（異説では一五三名、ハワイ側の記録で一四八名）は八百余トンの黒船で、太平洋の波にもまれた。船酔い働先の地への思慕、故郷を去つた悔悟。念佛を唱えた三十五日間の航海に一人が病死し、赤ん坊が一人生れて六月二十日にホノルルに上陸した。二週間の体養。ヤシの林と花と南国の微風と珍らしい美食。そのあと各島の砂糖農園に配られた。ホノルル郡外のクアロアに三十六人、前記カネオヘに二十五名、分散された移民の新らしい生活となつた。

しかし、求めて來た新天地は決して楽園ではなかつた。生活環境の相異、言語の不自由、數ヶ月後には移民虐待説が傳えられ、日本に向けて救出の嘆願書が送られた。このため明治二年（一八六九年）暮れ近く日本政府を代表としてハワイに乗り込んだのが、正使上野景範、随員三輪甫一の二名。現地調査、明治政府の許可なき移民を召還する交渉となつた。

上野景範は鹿兒島生れで當時二十四才。チョンマゲにカミシモ姿。一刀を腰にして、ハワイ王國代表と交渉。米國公使、英国總領事の立会いで毅然たる態度と堂々たる理論を述べて感服させた。

その交渉で、日本歸国を希望する者四十數名を日本の負擔で連れ帰り、残りは契約満了後、歸国希望者はハワイ側の負擔で日本に歸えす。假りに残留希望者がある場合はそれらに居住權を與えて、島民同様の資格と待遇改善を公約させ、日本政府が認可する移民として、海外開拓の道を公式に歩ませるという、日本の外交史を飾るエポックとなつた。

また通説によると上野正使は滞留希望のうちの數名に私談し、今后の日本が世界に伸びるための道を說き故郷に徒らに戀々とすることなく、外地に雜草の如く根を張る根生を持て、と涙を押えて暗示したとも傳えられている。残留組はカネオへ農園や破綻工場に多かつた。

残留組は歯を食いしばつて、その土地にしがみついた。不景氣で、工場も閉鎖された。農園の北方につながる太平洋の波が白い砂濱に打ち寄せている。潮の香りも故郷に通じている。移民の先驅者は濱邊に立つて海のかなた遠くの故郷を偲んで涙を押えた。そしてこの農園から、少しづつ去つて職を求めて散つていつた。

廢虚の町カネオへの付近を見物した私は當時の先人の勞苦が私達海外生活者の血につながつているのを感じた。

契約の満了後日本に歸つたもの十五、六名、残りがハワイに居住をつづけたことになるが、その數は詳かでない。

そしてその人達はハワイ各地に生活の根を張り、また北米にも擴がつていつたこの『元年者』の血を引くものがいまでもハワイに十名以上健在しているとも言われる。

トロント曙句稿

角如竹選

秀句

子にまじり居て恥らわず氷菓子食ぶ　北斗
クロバーに足伸ばす靴ぬぎつ放し　同
花苗の初荷下すや乗目裡　きよみ
喫泉飲む老の孤獨の春をまるめ　[illegible]

佳作

ローカルのはしりの苺にふれて見る　徳波
湖に浮かぶヨットの數も増しにけり　同
芍藥の紅芽一むら伸び急ぐ　健事
墓二つありて水仙二束買ふ　小松
旅の座席となりし香水の香に疲る　[illegible]
短夜の目覺めにうけしコーヒーの香　[illegible]
つゝじ咲くや故郷の山を駆けし記憶　[illegible]
母に買う紫陽花明治の色として　[illegible]
母の日に子賓多くし招かるる　[illegible]
しみ一つ去年のままを更衣　[illegible]
屠殺場跡に野あざみ咲き誇る　[illegible]

◇ト市夏の音樂祭

1968 TORONTO SUMMER MUSIC F…

トロント市会、公園課、トロント音樂協会…共催の下に左記の通り音樂祭りを挙行…

●六月二十六日（水）—於市庁廣場十一…エディ・グラス・ジャズ・バンド。於キナ…びダアファリン・グローブ公園午後八時半…ダンス。於エグリントン公園午後八時半、…ラース音樂。

●六月二十七日（木）—於ローズヒル公…半。ワランボーン樂團及びブラス樂團。於…後八時、ジョニー・ラムバーデ・コンサー…公園とキユー・ガーデンス午後八時半、ス…ンス。

●六月三十日（日）—於ハイ・パーク公…半、第四一一空軍予備軍樂隊。於キユー・ガ…エローヴェール公園午後二時半、第四八ハ…軍樂隊と同パイプ・ドラム樂隊及びロン…オーケストラ。於ハイパーク午後五時半、…グツトのオルガン。於エールスコート公…半、ジョニー・ラムバーデ・コンサート。…后八時、ポップス・シンフォニー。

●七月一日（月）—於市庁廣場午后二時…デアナ番組、夜十二時まで續行。於ラムス…後八時半、スクエア・ダンス。

●七月二日（火）—於アラン・ガーデンス…總督騎馬軍樂隊、於ウイスー公園午後八時…ア・ダンス。

●七月三日（水）—於モナーク公園及び…ン・グローブ公園午後八時半、スクエア・…於エグリントン公園午後八時半。音樂會。

●七月四日（木）—於ローズヒル公園午…クオテツト及びジャズ。於ハイパーク及び…ーデンス午后八時半、スクエア・ダンス。

エツセンシヤル
英和辞 一、六…
和英辞 一、六…
送料共で一冊…
申込次第…
ニユー…

月刊雑誌 人間
講讀を…
送料とも…
御申込みは…
（ニユー・カナディア…）

ニューカナディアン

THE NEW CANADIAN
479 Queen St. W.
Toronto 2-B, Ont.
Phone EM 6-5???

毎週水・土二回発行
購読料金　半年四弗(前払)　一年七弗(前払)
カナダ・トロント市
ニューカナディアン

選挙結果見通し 自由党過半数を

新民主党の"伸び"予想さる

カナダ連邦総選挙の投票は二十五日午前八時(東部時)から開始された。投票結果は本紙発行までには判明しないが、政界情報筋のみるところでは自由党が優勢。議席二百六十四の半数である百三十二議席を上回って、少くとも百四十議席、多くて百五十二、三議席を獲得することになろうと推定している。

一方、進歩保守党はスタンフィールド党主下に善戦しても せいぜい八十議席、楽観的にみても八十五議席程度と踏んでおり、新民主党は解散前の分野二十二議席で少なくても確保し、多くて三十議席程度に進出すればまず良好との見方が強い。社信党はケベック州とも苦戦をなめ、十議席をとればまずまずというところとみている。

今回の総選挙は新選挙区制定以来はじめての投票で今までガッチリとした地盤を持っていた古参候補者はその一地区を奪われたり、取り去られたりしており、また新地区が加えられたりしたことで 選挙運動の割策に苦労してきている。しかし、新選挙区は総体的にみて自由党に有利となり、新民主党もそのため数議席を獲得するチャンスにめぐまれている。

モ市で大暴動

分離派が

【モントリオール】モ市の年中行事である大規模なセント・ジョン・バーチスト行列に主賓として招かれたツルドー首相は二十四日夜プラットフォームからこの行列を観覧していたさい、数名の"州分離派"が首相の身近にしのび込み、首相めがけて空ビンを投げつけたが、幸い命中しなかった。

この大行列を好機として、ケベック州独立主義者のリーダーが約一千名を指導してデモをくり出し、警察隊と正面衝突し、双方数百の負傷者を出すという戦後最悪の暴動となった。デモのリーダーたちは何れも逮捕された。

ツルドー首相は側近者やマウンテーに警護されたが退場することを拒否、壇上から聲をはり上げて、"民主国カナダにかかる暴力は許されるべきではない"と叫んだ。

"スパイ船"は 南鮮の漁船

【ロンドン】北鮮ラジオは先週末、北鮮パトロール艇は米国のスパイ船を乗組全員とも拿捕したと放送した(京城側の発表によると、スパイ船は実は南鮮の漁船であるとしており、米国のスパイ船と北鮮側が報じているのはウソだといっている)

小笠原に日の丸

イオウ島の星條旗は引下さる

【東京】三十のサンゴ礁からなる小笠原群島には二十六日から一斉に"日の丸"の旗がひるがえる。第二大戦後はじめてみる日本国旗である。このなかには終戦直前に二万二千名の日本兵と五千八百名の米兵が戦死した硫黄島がふくまれている。

マーカス島は日本本土から一千マイル以上、ウエーク島から八百マイルはなれた地点にあって、日本領土に復帰した最遠方の島にも日の丸がかかげられる。これらの島々は東京都の行政下におかれるが、米国がイオウ島とマーカス島に遠距離レーダー航海ステーションを維持することに日本側は同意した。イオウ島に一九四五年以来掲揚されていた星條旗は二十六日に引きおろされる。

小笠原諸島の日本復帰をひかえ、東京、神奈川、静岡、千葉に住む漁業関係の島民が、こぞって帰島の準備を始めた。漁船十三隻で船団を組んで出かけ、いずれも島に永住の決心だ。水産庁や都も漁業関係者は早く帰島させざるを得ないといっており、政府の許可がおりれば七月下旬にも出発したい、という。

水路ストなほつづく

百隻近くが釘付けに

【モントリオール】総選挙がすむまでセント・ローレンス水路ストは労組側も水路當局側も交渉を見合せているため、ストは五日間もつづいている。このため水路内および五大湖中にある主に外国船約六十隻は釘付けられている。

この他二十二隻の外洋航海船がモントリオール港に待機中である。カナダの二大鉄道は水路ストの長期化に備えてモ市に貨物車を集結中であり、最寄の陸路輸送の万全を期している。

船主は水路スト一日一隻あたり約一千弗の損害だという苦情を出しており、船荷主も一日二千弗の被害だとストの速かなる解決を促がしている。水路當局も水路通過料を一日あたり九万六千弗も失い、労組側も賃銀一日当り三万四千百弗を流している勘定になる。

池田代議士

日通不正事件

【東京時事通信】日通不正事件を捜査中の検察當局はこれまでの捜査から池田正之輔自民代議士(七〇)が福島日通前社長から国会での不正追及をもみ消すため数百万円の金を受け取った事件をつかみ、二十三日午後極秘に検察主脳会議を開き今後の事件捜査について協議した。とくに強制捜査か任意捜査か、捜査の時期をどうするかなどの点を協議した結果、同代議士の収賄容疑は"かなり濃いもの"との結論が出されたもようで、二十四日中にも"逮捕、家宅捜索"という強制捜査の方針が決まるものとみられている。

人材登用

首相の意向

【オタワ】ツルドー首相は総選挙に勝てば、カナダの最も敏腕な人材を登用して期限付きで政府のポストに就任させるつもりであると言った。

ツルドー首相は公務員の水準を改善することはもとより、民間の有能人材を引っぱり出して、その専門的分野を担当させて、カナダが直面している種々の問題の解決に当らせることにしたいと述べ、米国式の人材登用制をとりたいとしている。

エンジン自由化

=日本の方針を米国に通告=

【東京時事通信】日本政府は自動車エンジンの輸入ワク拡大など米政府から回答を求められていた日本の方針について意見を調整していたが、二十日まとまったので同日駐米大使館あて連絡した。内容は明らかではないが、エンジン輸入自由化についても時期を明示せず、また合弁事業については個別審査の方向を示す次のようなものとみられる。

(一)日本における米自動車の組み立て生産を認める。ただしエンジン輸入の完全自由化の時期は明示できない。

(二)日本におけるノックダウンを行なう企業については、ケース・バイ・ケースで審査するが、既存の日本自動車メーカーが行なうことは認めない。

(三)米自動車メーカーの一〇〇%出資子会社の設立はさしあたりは認めない。

[illegible]ノックダウン生産を
は自動車メーカー
合弁企業の設立を
る。

合弁企業に對する出資比率は五〇%
日本の自動車産業
悪影響を與えない条件の下で個別に審
査する。

オ州ビール会社スト

政府酒店は商賣繁昌

○…オ州内のビール愛飲家は州内主要ビール会社従業員が先週末から急にストに入ったため、買い溜めのチャンスを失い、血眼になってビールさがしに躍起である。

○…政府経営の酒店はそのため外国製ビールをはじめ、酒類を買うためにお客がどこも長いラインアップで、思わぬ商賣繁昌でサービスに汗だくの有様だが、金、土曜日の需要で、酒店の棚はほとんどガラ空きという始末。

○…ト市から百二十マイルはなれたフォーマナ市にある独立ビール会社(非ユニオン)では遠方からのお客が殺到して生産が間に合わず、お客に二ケース賣り制限をつけている。またト市内のホテルやタバーンにも愛飲家がどっとくり出し、ここでも大繁昌。ビール・ストがあと一週間もつづけばこれらのホテルやタバーンもビール欠乏となろう

學生一

警察

【東京時事通信】
學生社學同派の學
人は二十一日午後
評アジア・太平
阻止全學連全国統
の集会を開いたあ
神田駿河台通りをデ
で進撃、お茶の水
所を投石で破壊し
警官隊二千人と激
した。この間、お茶
ホームは投石をさ
込んだ人たちでい
なり、電車運行が
つたので、国電は
間から約五十分ス
た。この騒ぎで警
人、二十七人が負
三十九人が逮捕され

じ集めストでこまつ
が、こんどはどうや
も足付中のストライ
りそうだという。そ
ば泣面にハチでビー
し足は奪われるし、
夏シーズンになるわ

Oriental Airs Suit Occidental Ears In Vancouver

By LLOYD DYKK

VANCOUVER.—The strong ethnicism of a recital of Japanese music and dance recently at the Japanese Language School would have been no barrier for an audience of Western ears.

The evening of Koto music and odori was an attention-holding three hours of well-executed art whose delicacy and charm could have been enjoyed by anyone.

More publicity for these events would make for wider appreciation of the efforts that teachers Mrs. Miyoko Kobayashi and Mrs. Kimiyoshi Tatsumi deserve in perpetuating the old world culture of a significant sector of the city's population.

But you could have counted the number of non-Japanese Canadians there on one hand.

The inscrutability of it all was made all the more so by a program printed in Japanese, and the absence of an interpreter.

The gestures and movements of the colorfully-costumed dancers, who ranged in age from small girls to young women, conveyed the storys' structures.

There were ancient ritual dances accompanied by koto zithers and high, tight-throated monophonic voice; folk dances, and items choreographed by Mrs. Tatsumi to the recorded, more modern orchestral music of Japan.

Brilliant fans and parasols quivered and shimmered in a rhythmic tableau of willowy attenuations, mincing steps and precise posturing.

But it was the koto ensemble pieces that, even for the lack of translation, were the most memorable.

Koto zithers are five-foot long, thick wooden affairs arranged with 13 strings which have somewhat the tone of spokes plinked on a rotating bicycle wheel.

The music, with its uninvolved harmonies, short stereotyped melodic lines and arpeggios, was rigidly adhered to from sheet music but it evoked mood pictures of plum blossoms and calligraphy.

When Buying Or Selling A Home
Call: KEN HORI
K. HORI
REAL ESTATE
MEMBER OF TORONTO REAL ESTATE BOARD
14 Perivale Cres. Phone: 261-5194
Scarborough

Takara Jewellers
"EAR PIERCING"
By Appointment
Mon. — Fri. 9—6. Sat. 9—1 p.m.
21 Dundas Sq. Toronto, Suite 1103. Phone 363-0952
Eve. By Appointment
Hiro Kawaguchi, Art Watanabe

It's Private! No Time Limit!
Get the most enjoyment from your wedding reception or anniversary
Plenty of delicious food! Plenty of free parking!
CHINA HOUSE
925 Eglinton W. Toronto — RU. 1-9123

Buy & Sell — Your Home
Through
TOSH IWAI

Dates And Doings

Ham. Japanese Adult Social Club Dance Sept. 28

HAMILTON.—Hamilton Japanese Adult Social Club will hold their 1st Annual Dance at Robert's Restaurant, Cecil Room, 747 King St. E. at Sanford on Sat. Sept. 28, 1968 from 8:30. $2.50 per person includes free refreshments and parking. Orchestra — Bar Service. —P.S.

* * *

Ex-St. Thomas-London JC's Reunion Slated Sept. 14

By ED IDE

TORONTO.—It has been many years since the first group of Nisei were relocated to St. Thomas and London, Ontario. From time to time, some of us would talk of having a get-together but nothing ever materialized. Finally, the time has come, a re-union will be held at the Japanese Canadian Cultural Centre, Wynford Drive, Don Mills, September 14th at 8:00 p.m.

A buffet will be served with bar facilities; dancing, all for the price of $3.00 per person. If your husband or wife, or both were in St. Thomas or London during those "adventurous" years . . . come on out to the party . . . of course we do hope that those in St. Thomas and London, will be out in full force to make this event a really big "Wing ding."

Please make your reservations early as it would greatly assist the planning committee. You may contact the following persons: Mrs. Lillian Tsuji, 145 Kennedy Road, Scarboro, Ontario, Telephone 261-2567, Mr. Koichi Nanagizawa, 221 Kingswood Road Toronto 13, telephone (Business) HO. 3-1759 (residence) 699-0771.

* * *

Buddhist Children Practicing For "O-bon" Festival

TORONTO.—Soon the Buddhist children will be singing:

"O-bon, O-bon, It's Festival Day!
We will gather friends all along the way
And bring fruits and vegetables for the shrine,
Lose MogalPana many, many years ago."

This is a season when a philosophical reality is transformed into a warm, moving religious atmosphere. The abstract concept of the past, present and the future fuses into a moment of dynamic presence. This realization is "Oneness of All Life" from which comes reverence for all life and ultimate concern for all sentient beings. Such categorical idealism as wisdom and compassion (another way to interpret the Nembutsu) becomes real.

The Toronto Buddhist Church invites the public to participate in the O-Bon service on July 14 (Sunday) at 11:00 A.M. (English) and 2:00 p.m. (Japanese).

As the sun gently sinks into the Western horizon, several hundred precision-like movement of hands and feet of young and the elderly Bon Odori dancers from the Toronto Buddhist Church will dance into the spacious Nathan Philips Square on July 13th (Saturday). This year, a selected drum-for boy will beat out a rhythmic tempo.

The schedule for cemetery visits is as follows: Saturday, July 13th, 9:30 a.m. — Mt. Pleasant, Park Lawn, St. James, York Prospect and Riverside, 9:40 a.m. — Pine Hill, 10:00 a.m. — Sanctuary, 10:10 a.m. — Westminster, 10:40 a.m. — Highland, 10:45 a.m. — Spring Creek, 11:00 a.m. Rest Haven, 11:30 a.m. Glendale. — T.B.C.

TORONTO JAPANESE UNITED CHURCH
701 Dovercourt Rd. South of Bloor.
SUNDAY JUNE 30, 1968, 11:00 A.M.
Sunday Service and Church School — 11:30 A.M.
English — Rev. G. Imai 444-5159
Japanese — Rev. M. Noriaue 766-5632
A warm welcome to all.

TORONTO BUDDHIST CHURCH
SUNDAY, JUNE 30, 1968
11:00 A.M. Morning Service
2:00 P.M. Japanese Service
918 Bathurst St. Telephone: 534-4302

ライチ
Lichee Garden
中華料
(Dining Lounge)
118 Elizabeth St. Toronto, Canada

KENJI ELECTRIC
Wiring, Installation, Repairs, etc.
Kenji Tsuruda
Phone 489-3341

AUTO — FIRE — LIFE
ALL FORMS OF
INSURANCE
consult
KIYO TAMURA
TORONTO
Bus. 366-5812 Res. PL 9-8317

It is a good policy to have the RIGHT POLICY
Consult
William Wales Ltd.
Insurance Agents
464 Yonge Street, Toronto
Phone 921-3171

Bus: 924-4130 Res: 282-1353
ERNEST JOMORI
Chartered Accountant
Suite 400
130 BLOOR ST. W. TORONTO

Custom Picture Framing
NISHIMURA
PICTURE FRAMES
1278 Yonge Street, Toronto 7, Ont.
SOUTH OF WOODLAWN
Toshio Nishimura 923-8977

KINO'S MARKET
Red & White
Food Store
Slocan City, B.C.
Phone 355-2211

DANFORTH
SPORTING GOODS
Fishing Tackle and
Golf Equipment
Dew Worms
551 Danforth Ave.,
(near Carlaw)
George Fukuoka
Phone: HO. 8-7400
OPEN FRI. UNTIL 9 P.M.

Formal
Rentals
Reserve
Now For
Weddings

Hostory of J.C. United Church . . .

Japanese Christians and Vancouver ministers. They had had a regular conference and also had conducted many joint Evangelistic Campaigns whenever prominent preachers came from Japan. At the same time, a silent struggle to win more members and the jealousy of the ministers against one another quite frequently created ugly scenes. Shimizu was often envied because of his successful pastorate and his ability and reputation among the Anglo-Saxon and Japanese population. His candid voice did stir the resentment of some ministers. Nevertheless, the friendship of Akagawa, Mizuno and Shimizu never weakened.

Close co-operation continued among the three churches under those three ministers of New Westminster, Steveston and Vancouver. The quarterly Sunday School teachers' Conference was begun on the advice of Mizuno in 1932 who had experience in teacher's training in Japan. This continued until the outbreak of the war.

THE NISEI PROBLEM — The problem of the Second Generation Japanese Canadians

What were the Nisei problems upon which Shimizu concentrated as we have observed in the foregoing section? Why was the issue not on the Isseis? It appeared that most of the Issei had considered the Nisei problem to be the greatest issue.

We have observed in the previous chapter that the first generation had a growing desire to assimilate into Canadian culture and would likely stay in Canada for the rest of their lives. Actually in the 1930's, most observers agreed that the Japanese were in Canada permanently. By this time, it was also believed that the problem of the Issei — the First Generation in British Columbia had more or less worked itself out, and that their supposed threat to the white Canadians of the Province was then practically non-existent and would disappear entirely within the next twenty years. It was hoped then that the so-called Japanese problem was only a matter of public enlightenment.

On the other hand, the seriousness of the problem of the Second Generation was of a growing nature, and it needed tolerant understanding particularly on the part of the white people in British Columbia. (To the Nisei, Canada was the only place to belong).

The Nisei as we are going to observe in this section, were classified into three groups. First: they were born and educated in Canada, and they were Canadians both in their rights and in their minds. Secondly: some of the Canadian born children, particularly those who had been considered to be privileged, were sent to Japan to receive Secondary and University Education. They were Canadians in their rights but were Japanese in their minds. Thirdly: there were a considerable number of young people who were brought over into Canada when they were still very young. Those were Canadians in their minds because they received education in Canada but were Japanese in their rights. And the total number of those Nisei had already reached 11,081 by the year of 1931. Their problem was categorized into six areas by most observers, including Shimizu. They were social, religious, marriage, educational, political and occupational problems. We shall observe these problems of the Nisei, and see how these problems were presented by Shimizu and were discussed among the people of the Vancouver Congregation.

SOCIAL PROBLEMS OF THE NISEI — The problems lay in two distinctive relationships. One was in the relation of the Nisei to the Issei, parents in most cases, and Japanese culture. The other was in their relations with Anglo-Saxons and Western culture.

In the case of the former relationship, the language difference was an aggravating factor. Since the Nisei who had been educated in Canadian educational institutions were Canadians in mind and language, lack of communication threatened family ties.

For parents, Nisei were too westernized, and too optimistic about their own future, lacked the pioneer spirit, were not industrious and were too individualistic. They appeared to be careless and fun-loving. They had neither manners nor morals, with regard to marriage in which Issei adopted Western customs as mentioned. Because of the lack of communication between parents and children, western environment transcended discipline at home, frustrating most of the Issei. This was the reason that the Issei had treated the problems of the Nisei in negative terms as observed.

On the other hand, in the eyes of the Nisei, the Issei were disreputable. They appeared too conservative and unassimilated culturally, lingually, economically and religiously. The Nisei opposed Issei' holding to their old religion in Canada and were ashamed of their parent's language difficulty. Consequently, they disliked to bring white friends home. Some of the old Japanese customs

Cont. from Page One

seemed too ludicrous to them. The Issei' view of the status of women was disgraceful to the Nisei. The difference in the living habits made the Nisei believe that the Issei lacked some of the most important principles in life such as punctuality or common honesty. Here we can clearly observe that the views of the Nisei were too much confined to that of The West. They lacked understanding of their parents, their way of living and their culture. Thus, East and West clashed in the Japanese home.

Although in practice the parents could not overcome their reluctance to accept these "strangers" as their own flesh and blood, they did desire the assimilation of their children. The children were Canadianized and wished very much to assimilate socially. But here lay the greatest difficulty. Though the Nisei were assimilated socially and were treated by white friend and parents without discrimination when they were very young, the older they grew, the more they realized that "Japs" were always "Japs" even though born in Canada. The death of social assimilation usually came painfully in high school when courting began. Many Nisei felt by this time, "The Canadian within me slowly extinguished."

Racial discrimination made them a group completely apart, since they were already considered to be failures by the Issei within the Japanese community. Some of the Nisei succeeded in escaping this helpless situation by moving from the segregated community to escape at least rejection. Of course substantial economic success was necessary to enable this kind of move. Nevertheless, the desire to move away from Powell Street was great among the most of the Nisei. In 1930's it was a strong tendency of the Japanese community.

There were, however, organizations and groups helping to ease the aggravating situation of the Nisei social problems. Although it was still rare to find Japanese Canadians in white congregations, Y.M.C.A., Y.P.U. — Young People's Union of the United Church, Tuxis Square, Trail Rangers, Boy Scout, C.G.I.T. — Canadian Girls In Training of the United Church, Mission Band, and Girl Guides had been offering social occasions to the Nisei to mix with white young people. Outside of those church groups, the Cooperative Commonwealth Federation — C.C.F. and Canadian Trade and Labor Congress were promoting movements to abolish racial discrimination.

Attempts were made by the Nisei themselves to unite themselves for the effort of mingling with the white Canadians and to fight for the Japanese Canadian franchise. Once it ended with failure because of the opposition from the Young People of the Buddhist Church on the grounds that it was the movement of the United Church Young People and a university student group. In 1936, it succeeded in winning the support of the Nisei. At any rate, it had been generally held by every Japanese Canadian that the United Church Nisei were the most progressive group of young people in the issue of integration of the Nisei.

(To Be Continued)

Wife . . .

(Continued From Page 1)

necessities. They found pickles colored by dangerous chemicals, horse meat labelled and sold as canned corned beef, and cheaper imported rice being sold as domestically produced rice.

Mrs. Ito said, "our major job is to kick government agencies and businesses into action to protect consumers.

"The agriculture trade and industries ministeries side with the businesses. They serve as spokesmen for large companies.

"It took us three years to find out that major fishery companies and not the retailers, were responsible for pasting false labels on fish caught off the African coast.

"Our only friend in the government is the Fair Trade Commission."

Later this year the Housewives Assn. may have a new friend in government. The vice chairman of the association, Mrs. Tsuruko Haruno, 52, is standing for election to Japan's House of Councilors — the upper house of parliament.

"We are amateurs politically and don't know if she can win the election. But if we stick together she'll get elected," Mrs. Ito said.

The New Canadian

Authorized as second class mail Post Office Department, Ottawa and for payment of postage in cash

T. UMEZUKI Publisher
KEI TSUMURA English Editor
KEN MORI Japanese Editor And Advertising

SUBSCRIPTION
$4.00 per 6 months
$7.20 per year

479 QUEEN ST. WEST
Toronto 2-B, Ont.
EMpire 6-5005

CLASSIFIED

Male Help Wanted

MAN [illegible]

Female Help Wanted

REPAIR [illegible] (Toronto).

Apartment For Rent

THREE [illegible]

APARTMENT [illegible] (Toronto).

Rooms To Let

EXPO 68: [illegible] Phone: [illegible]

YOUR BLOOD
the greatest gift of all

BUSINESS FOR SALE
PARAMOUNT GIFT SHOP
Written inquiries only
Box 223 Station O, Toronto

Toronto Japanese Canadian Citizens' Association
19th ANNUAL COMMUNITY PICNIC
Sunday, June 30, 1968 — Fantasyland Park (North of Whitby)

DIRECTIONS: Go East on Highway 401 to Whitby, Ont. Go North on Highway 12 past Whitby 3 miles. Fantasyland Park (Formerly Springhill Park) is on west side of Highway 12.
BUS RESERVATION: Bus leaves 115 Spadina Ave. at 10:30 a.m. Call Mr. Kameoka for reservations — 368-9931
PROGRAM: 9:00 a.m. Treasure Hunt — 1:00 p.m. Races — 1:30 Bingo — 4:00 p.m. Martial Arts — 5:00 p.m. Odori
6:00 p.m. Fukubiki — 6:30 p.m. Centennial Raffle [illegible]